情報（じょうほう）ボックス　Jyouhou Bokkusu　Caixa de informações　4 月ーABRIL

Shouhi seikatsu soudan / 消費(しょうひ)生活(せいかつ)相談(そうだん)

Consulta sobre problemas, dúvidas relacionados ao consumo de bens, etc… **Terças** e **Sextas feiras**. **(exceto feriados)**
Horário: **9:00** hs ~ **16:00** hs. Atendemos também a qualquer hora. Favor comunicar antecipadamente.
Informações : com o setor das indústrias. 6° andar da prefeitura. ☎ ０５４８－３３－２１２２

Kosodate soudan / 子育（こそだ）て相談(そうだん)

Consultas relacionadas a criação dos filhos. Atendemos a qualquer hora. Toda semana : **Segunda** a **Sábado, terceiro Domingo (exceto feriados)**.
Horário: **9:00** hs ~ **16:00** hs.
Informações e local : Kosodate Shien Centa ☎ ０５４８－２８－７０３４

Muryou houritsu soudan / 無料(むりょう)法律(ほうりつ)相談(そうだん)

Consulta jurídica gratuita. Duas vezes por mês : na **Quarta-feira** dia **2** e na **Quarta-feira** dia **16** das **13:30** hs ~ **16:30** hs.
30 minutos por pessoa. 2° andar da Prefeitura na sala de reuniões. Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva.
Informações com o setor dos assuntos gerais ☎ ０５４８－３３－２１３１

Shihou shoshi Kenri Yougo soudan / 司法書士権利擁護相談(しほうしょしけんりようごそうだん)

Assessoria para a proteção dos direitos pelo escrivão oficial. Na **Quarta-feira** dia **16**. Das das **13:30** hs ~ **16:30** hs.
Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva até uma semana antes.
Informações e local : 1° andar do prédio Kenko Fukushi Centa Haatofuru. ☎ ０５４８－３４－１８００

Shimpai goto Soudan / 心配(しんぱい)ごと相談(そうだん)

Consultas sobre preocupações 2 vezes ao mês : Dias **9 (Quarta)** e **23 (Quarta)**.
Horário : das **13:30** hs ~ **16:00** hs. (Recepção até às **15:30** hs) 1° andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru).
Informações com o conselho de assistência social. ☎ ０５４８－３４－１８００

Kodomo no soudan shitsu / 子(こ)どもの相談室(そうだんしつ)

Sala para consultas da criança. Toda semana. **Terça** à **Sexta** das **8:30** hs~**12:00** hs/**13:00** hs~**16:30** hs. **Quarta** e **Quinta 8:30** hs~**12:00** hs.
5° andar da Prefeitura na sala de consultas de pedagogia. Aqueles que tem uma consulta a fazer, entrar em contato antecipadamente.
Informações com a secretaria geral do conselho diretivo. ☎ ０５４８－３３－２１５１

Titeki shougaisha soudan / 知的(ちてき)障害者(しょうがいしゃ)相談(そうだん)

Consultas para pessoas com deficiência mental. **Terça-feira** dia **1** das **13:30 hs ~ 15:30 hs**.
Local: 1° andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru). Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva.
Informações com o consultor : Shiba ☎ ０５４８－３２－３０６５ Fujita : ０９０ー７６８９ー２３３３

Kokoro no yamai soudan / 心(こころ)の病相談(やまいそうだん)

Consulta para famílias com deficientes mentais. Todos os **Sábados** e **Domingos** das **9:00** hs ~ **17:00** hs
Local : Atsuma rina. Aqueles que tem consulta, fazer a reserva
Informações : Consultor Miyamoto ☎ ０９０－８９５５－０３６０

Seisou centa/Risaikuru centa kyuujitsu hannyubi / 清掃(せいそう)センター・リサイクルセンター休日(きゅうじつ)搬入(はんにゅう)日(び)

Centro de reciclagem e de limpeza. **Sábados** dias **5** e **19** das **8:30** hs ~ **12:00** hs.
Domingos dias **13** e **27** das **8:30** hs ~ **12:00** hs / **13:00** hs ~ **15:00** hs.
Informações no centro de limpeza. ☎ ０５４８－２４－０５３０

Ippan haikibutsu saishu shobunjyo (Ebo ike) kyuujitsu hannyubi / 一般廃棄物(いっぱんはいきぶつ)最終（さいしゅう）処分場（しょぶんじょう）（エボ池）（えぼいけ）休日搬入日（きゅうじつはんにゅうび）

Local definitivo para colocar os resíduos de lixo. **Domingo** dia **13** e **27** das **13:30** hs ~**14:30** hs. Necessário fotos dos resíduos,
número da placa do veículo. Informações : setor de contrução e meio ambiente da cidade ☎ ０５４８－３３－２１０２

Nichiyou kaichou jisshibi / 日曜(にちよう)開庁(かいちょう)実施(じっし)日(び)

Plantão de atendimento aos **Domingos** na prefeitura. Dias **6**, **13**, **20** e **27**.
Horário : das **8:15** hs ~ **12:00** hs e das **13:00** hs ~ **17:00** hs.
Informações com o setor dos assuntos gerais. ☎ ０５４８－３３－２１３２

Tatemono no muryou soudan / 建物(たてもの)の無料(むりょう)相談(そうだん)

Consultas gratuitas sobre construções. **Domingos** dias: **6**, **13** e **27** das **10:00** hs **~ 12:00** hs. Aqueles que desejam fazer consulta entrar
em contato previamente. Local : Chuo Kouminkan. 2°andar sala de reunião IT. Leis / obras de reforço contra terremotos.
Informações : setor de contrução e meio ambiente da cidade. ☎ ０５４８－３３－２１６１

Muryou zeimu soudan / 無料(むりょう)税務(ぜいむ)相談(そうだん)

Dia **23 (Quarta)**. Será realizado a consulta aqui na prefeitura no 2°andar sala de reunião.
Horário : das **13:30** hs ~ **15:30** hs.
Informações : Toukai Zeirishikai Shimada Shibu ☎ ０５４７－３７－６５７５

Sougyou shien soudan / 創業(そうぎょう)支援(しえん)相談(そうだん)

A rede de apoio da cidade para a fundação de uma empresa fornece o suporte detalhado desde a consulta inicial até a realização final.
Toda semana de **Segunda-feira** à **Sexta** : das **9:00** hs ~ **16:00** hs. (**exceto feriados**)
Informações : com o setor das indústrias. Local: 6°andar da prefeitura. ☎ ０５４８－３３－２１２２

Koureisha soudan / 高齢者(こうれいしゃ)相談(そうだん)

Consultas gratuitas sobre os idosos. Toda semana de **Segunda** a **Sexta feira** das **8:15** hs ~ **17:00** hs. (**Exceto feriados**)
Local: 2° andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru).
Informações : Tiiki Houkatsu Shien Centa ☎ ０５４８－３３－２３２３

Sougyou muryou soudan「Yoshisapo」/ 創業（そうぎょう）無料 (むりょう) 相談 (そうだん)「よしサポ」

O consultor especialista irá apoiar a gestão e o empreendedorismo. Dia **18 (Sexta)** das **9:30** hs ~ **15:30** hs.
(necessário reserva) Local : Parque Kita Oasis.
Informações : Machi Zukuri Kousha ☎ ０５４８－３３－２７００

Boletim informativo aos estrangeiros que moram em

よしだ YOSHIDA

Amizade

ポルトガル語版 - Português
3月/132 号
Edição 132
Março de 2025

Yoshida-cho Yakuba (Prefeitura Municipal de Yoshida)
〒421-0395 Shizuoka-ken Haibara-Gun Yoshida-cho Sumiyoshi 87 Banchi
☎ 0548-33-1111
http://www.town.yoshida.shizuoka.jp

→ → → ALGUMAS DATAS PODERÃO SOFRER ALTERAÇÕES E / OU CANCELAMENTOS ← ← ←

Para confirmar se o tradutor se encontra disponível ligue : ☎ 0548-33-1111 / ☎ 0548-33-2101

☎ 便利な電話番号表(べんりなでんわばんごうひょう) Lista de telefones úteis ☎

牧之原警察署 （ まきのはらけいさつしょ ）	Delegacia de polícia de Makinohara	0548－22－0110	まきのはらしほそえ2737
榛原総合病院 （ はいばらそうごうびょういん ）	Hospital Geral de Haibara	0548－22－1131	まきのはらしほそえ2887－1
ハローワーク榛原 （ ハローワークはいばら ）	Hello Work de Haibara	0548－22－0148	まきのはらしほそえ4138－1
島田年金事務所 （ しまだねんきんじむしょ ）	Escritório de pensão de Shimada	0547－36－2211	しまだしやなぎまち1－1
島田税務署 （ しまだぜいむしょ ）	Delegacia fiscal de Shimada	0547－37－3121	しまだしおうぎまち2-2
	Filial do Departamento Regional de Imigração de Nagoya em Shizuoka	054－653－5571	しずおかしあおいくてんまちょう
名古屋出入国在留管理局静岡出張所（なごやしゅつにゅうこくざいりゅうかんりきょくしずおかしゅっちょうじょ）			9－4 ふくいち てんまちょう ビルディング 6F

住民基本台帳人口（じゅうみんきほんだいちょうじんこう）**População registrada no livro básico de residentes**

População da cidade de Yoshida-cho em 28 de Fevereiro de 2025 : 28.929 pessoas. sexo masculino = 14.442 / sexo feminino = 14.487
Deste total acima a população estrangeira em Yoshida-cho é de 2.486 pessoas. sexo masculino 1.123 pessoas/sexo feminino 1.363 pessoas

ワンストップ相談窓口（そうだんまどぐち）悩（なや）みを抱（かか）えている人（ひと）はまず相談（そうだん）を
Balcão único para consultas, aqueles que tem problemas devem consultar primeiro

No balcão da divisão de assistência social no 1°andar da prefeitura montamos um balcão de consulta único onde as pessoas podem consultar sobre vários problemas do seu cotidiano. Se você tiver um problema e não sabe a quem recorrer, não se preocupe sozinho. Consulte alguém. Se deseja consultar, entre em contato com o setor de bem estar social com antecedência. Respondemos a uma variedade de consultas de bem estar, a fim de fornecer apoio abrangente que vai além de cada sistema, em vez de fornecer apoio vertical para questões complexas como saúde, cuidados de enfermagem e educação infantil e pobreza. Dia e horários para consultas : **Segunda** a **Sexta** das **8:15 ~ 17:00**
1° andar da prefeitura setor Fukushika Informações : Fukushi ka Fukushi Bumon ☎ **0548-33-2104**

今月に令和７年度の新しいごみのカレンダーが配布されます。
Este mês está sendo distribuido o novo calendário de lixo （ ano Reiwa ７ ）
今月に令和７年度の新しい税金のカレンダーが配布されます。
Este mês está sendo distribuido o novo calendário de impostos （ ano Reiwa ７ ）

夜間（やかん）の救急（きゅうきゅう）は志太（しだ）・榛原地域救急医療（はいばらちいききゅうきゅういりょう）センターへ
Quando quiser fazer consulta médica devido a uma doença repentina à noite ou no feriado...

Quando ocorrer uma doença repentina à noite ou no feriado faça uma consulta no centro médico emergencial de Shida / Haibara.
Local : Shida ・Haibara Tiiki Kyukyu Iryou Centa (Ken Sougo Chousha Shikiti Nai Fujieda-shi Seto Araya 362-1)
Horário para consultas : **Segunda ~ Sexta** das **19:30 ~ 22:00 Sábado ~ Domingo 19:30 ~ 7:00** do dia seguinte
Durante o ano todo. (Clínica geral / Pediatria)
Sábado ~ Domingo após as 22:00 em alguns casos somente atende pediatria.
Levar : Cartão do seguro de saúde, cartão de assistência médica, remédio que está tomando. Informações : ☎ **054-644-0099**

児童手当（じどうてあて）を支給（しきゅう）します
Iremos pagar o auxílio para crianças.

Beneficiários: Aqueles que no final de Março estavam recebendo o auxílio para crianças (inclusive aqueles que recebem subsídio interino especial)
Meses referentes ao pagamento : **Fevereiro ~ Março de 2025** Dia da transferência : **10** de **Abril** (**Quinta**)
※ Se você mudou seu (sobrenome) ou a sua conta não está mais disponível desde que fez a solicitação para o subsídio infantil, traga a sua caderneta bancária ou o cartão (no caso do banco do correio JP Bank apenas a caderneta bancária) que permite fazer uma transferência bancária e dirigir se ao balcão Kodomo Mirai ka no 5 andar da prefeitura)
Informações: Kodomo Mirai-ka Jidou Fukushi Bumon ☎ **0548-33-2153**

地方公共団体（ちほうこうきょうだんたい）で使（つか）われている便利（べんり）な言葉（ことば）や表現（ひょうげん）を学（まな）びましょう。
Vamos aprender algumas palavras úteis e expressões utilizadas nas entidades públicas locais.

常住人口（じょうじゅうじんこう）Jyoujyuu jinkou = População de residentes permanentes
常住（じょうじゅう）する Jyoujyuu suru = Residir permanentemente
人口増減率（じんこうぞうげんりつ）Jinkou zougen ritsu = Taxa de variação da população
人口分布 （じんこうぶんぷ）Jinkou bunpu = Distribuição da população

Nyuuyoji no kenshin ・Kenko soudan no go annai (乳幼児の健診・健康相談のご案内)

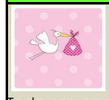
（にゅうようじのけんしん・けんこうそうだんのごあんない） **Informação sobre consultas médicas para bebês / crianças**

As pessoas elegíveis receberão o aviso individualmente a respeito do exame médico infantil e sobre a implementação da consulta de saúde.
Faça a verificação das informações mais recentes através da página da Internet de Yoshida assim como em Yoshiniko Daiari a respeito da implementação das consultas de saúde do bebê.
Para fazer o download do aplicativo útil Yoshiniko Daiari através do Android e iPhone ⇨
Este é um aplicativo gratúito que permite facilmente gerenciar seu cronograma de vacinação, o crescimento da criança através do smartphone ou tablet. Também enviamos as informações da cidade.

Android　iPhone

母子(ぼし)健康(けんこう)手帳(てちょう)交付(こうふ)
毎週(まいしゅう)月曜日(げつようび) **8:15 ～ 16:45**
Emissão e entrega da caderneta de saúde da mãe e bebê.
Toda semana às **Segundas-feiras** das **8:15** hs **~ 16:45** hs.
Kenko Zukuri ka (Hoken Centa) ☏ **0548-32-7000**

肝炎(かんえん)ウイルス相談(そうだん)・検査(けんさ)、
エイズ検査(けんさ)、骨髄(こつずい)ドナー登録(とうろく)受付(うけつけ)
Hepatite, consultas sobre vírus, exames, exames de AIDS, aceitação e registro de doadores de medulas.
問合先(といあわせさき)　中部(ちゅうぶ)保健所(ほけんじょ)　（ 予約制(よやくせい) ）
Informações no centro de saúde de Chubu (necessário reserva) ☏ **054-644-9273**



不妊(ふにん)・不育相談(ふいくそうだん) **Consultas sobre esterilidade ・dificuldades para engravidar**
・専門家（せんもんか）による電話相談（でんわそうだん）や面接相談（めんせつそうだん）（予約制）（よやくせい）
毎週（まいしゅう）火曜（かよう）・**10：00～19：00** / 毎週（まいしゅう）木・土曜（もく・どよう）・**10：00～15：00**
Toda semana as **Terças** Horário de atendimento : **10:00** hs ~ **19:00** hs. Toda semana as **Quintas** e **Sábados** Horário de atendimento : **10:00** hs ~ **15:00** hs
県不妊(けんふにん)・不育専門相談(ふいくせんもんそうだん)センター ☏ **080-3636-3229**

・ 子育(こそだ)て世代包括支援(せだいほうかつしえん)センターよしにこ
妊娠期(にんしんき)から子育(こそだ)て期(き)のさまざまな相談(そうだん)に応(おう)じます。気軽(きがる)に相談(そうだん)してください。
Sistema de suporte abrangente para a criação de filhos - Yoshiniko
Desde o período da gravidez até a criação dos filhos iremos responder a variedades de consultas. Esteja à vontade para fazer as consultas.

町民(ちょうみん)健康(けんこう)相談(そうだん) **4月7日（月） ９：３０～１１：００**
Consultas para cidadãos sobre saúde. Na **Segunda-feira** dia **7 de Abril** das **9:30** hs ~ **11:00** hs. ☏ **0548-32-7000**
よりよい健康(けんこう)づくりのため、保健師(ほけんし)・管理栄養士(かんりえいようし)が個別相談(こべつそうだん)に応(おう)じます。Esteja à vontade pois o nutricionista e o enfermeiro estarão à disposição.　血圧測定（けつあつそくてい）・尿検査（にょうけんさ）・体組成測定（たいそせいそくてい）（体重（たいじゅう）・ 体脂肪率（たいしぼうりつ）・筋肉量（きんにくりょう）・基礎代謝量（きそたいしゃりょう）などmedição da pressão arterial , exame de urina , medição da constituição do corpo , peso , percentual de gordura corporal , massa muscular e metabolismo basal.

町民(ちょうみん)健康(けんこう)カレンダー WEB版（ばん）**Calendário de saúde versão WEB**
健康(けんこう)カレンダーがパソコンやスマートフォンなどで閲覧(えつらん)できます。
Poderá consultar o calendário de saúde através do computador ou do smartfone.

Em Abril (日) Dias　(4月) - 日曜、休日の開業医（にちよう、きゅうじつのかいぎょうい）Clínicas de plantão aos Domingos e feriados

6	Domingo	HIROSE IIN (Clínica geral medicina interna, pediatria, ortopédica, cardiovascular HIROSE) ☏ ０５４８－５２－０００６
6	Domingo	TAMAI SEIKEI GEKA IIN (Clínica ortopédica TAMAI) ☏ ０５４８－２８－６６６７
13	Domingo	ZAKOUJI IIN (Clínica geral e pediatria ZAKOUJI IIN) ☏ ０５４８－６３－３２０６
13	Domingo	FUJIMOTO KURINIKKU (Clínica geral FUJIMOTO) ☏ ０５４８－２４－１２００
20	Domingo	NAKAMURA IIN JIBI IN KOUKA SHIKA (Clínica otorrinolaringologia e dentista NAKAMURA IIN) ☏ ０５４８－５２－０４３４
20	Domingo	MIWA KURINIKKU (Clínica geral e pediatria MIWA) ☏ ０５４８－３２－７３００
27	Domingo	WATANABE NAIKA IIN (Clínica geral WATANABE IIN) ☏ ０５４８－５２－５２３２
27	Domingo	KODOMO KURINIKKU OOKAWA SHOUNIKA (Clínica geral e pediatria OOKAWA) ☏ ０５４８－３２－６７８９
29	Terça	ISHII NAIKA HIFUKA IIN (Clínica geral e dermatologia ISHII) ☏ ０５４８－２２－００１３
29	Terça	SEN NAIKA KURINIKKU (Clínica geral SEN) ☏ ０５４８－３４－１００１

問い合わせ（といあわせ） **Informações : Kenko Zukuri ka (Hoken Center)** ☎ **0548-32-7000**

変更(へんこう)することがあります。受診(じゅしん)する場合(ばあい)は、当番医(とうばんい)に電話(でんわ)してから受診(じゅしん)してください。診療時間（しんりょうじかん）９：００～１７：００　Horário de atendimento 9:00 hs ~ 17:00 hs
Poderá haver alterações. Nos casos em que vai fazer consulta médica, favor telefonar antes antes da consulta.
備考: (びこう) nota : 日本語（にほんご）が話せない（はなせない）人（ひと）は必ず（かならず）通訳（つうやく）を同伴（どうはん）してください。Para os que não falam japonês é necessário vir acompanhado de um intérprete

次回の楽市（じかいのらくいち） Próxima feira livre

Dia **6** de **Abril** - das **9:00 ~**
no estacionamento do parque Noumanji Yama (Castelo Koyama)
Comercialização de verduras frescas e produtos da região e feira livre.

湯日川（ゆいがわ）をきれいにしませんか？参加者（さんかしゃ）を募集（ぼしゅう）
Não quer deixar o rio YUIGAWA limpo ? Estamos recrutando participantes.

Dia e horário : **23** de **Março** (**Domingo**) das **8:00** hs às **10:00** hs.
Em caso de tempo chuvoso : será cancelado.
Local de encontro : JA Hainan Kando Shiten Estacionamento do lado Sul. Conteúdo : Catar o lixo. Trazer luvas.
Informações : Yuigawa wo kirei ni suru kai (vamos deixar limpo o rio Yuigawa) ☏ **0548-32-7970** (Mikura)

年（ねん）１回（かい）の狂犬病予防接種注射（きょうけんびょうよぼうせっしゅちゅうしゃ）は飼（か）い主（ぬし）の義務（ぎむ）忘（わす）れずに動物病院（どうぶつびょういん）で受（う）けて
Obrigação de todo dono de cachorro vacinar o cão de estimação 1 vez por ano
Não esqueça de levar ao veterinário e vacinar !

De acordo com a lei de prevenção contra a raiva animal, deverá levar o seu cão diretamente no veterinário e 1 vez por ano fazer a vacinação do mesmo. Neste dia poderá receber a vacinação nas seguintes clínicas veterinarias :

Nome da clínica	Endereço	☏
Ooishi Doubutsu Byouin	Yoshida-cho Kataoka 2212-1	0548-33-1166
Matsuura Doubutsu Byouin	Yoshida-cho Sumiyoshi 2555	0548-32-2201
Inu Neko Shinryoujyo	Yoshida-cho Kando 57-1	0548-34-1661
Nakajima Doubutsu Byouin	Makinohara-shi Suguegaya 175-4	0548-52-5411
Morita Doubutsu Byouin	Makinohara-shi Hosoe 4554-1	0548-22-1407
Ogawa Doubutsu Byouin	Shimada-shi Nakamizo 4-14-1	0547-37-3280
Fujikawa Doubutsu Byouin	Shimada-shi Higashi máchi1097-4	0547-34-0050
Hoshi no Doubutsu Kurinikku	Shimada-shi Noda 100	0547-33-3300
Massuda Doubutsu Kurinikku	Shimada-shi Mukuya 3-918-9	0547-33-6010
Ai Doubutsu Byouin	Shimada-shi Kishi-cho 1134-2	0547-37-9611
Watanabe Doubutsu Byouin	Shimada-shi Ooyanagi 825-10	0547-38-0144
Okariya Doubutsu Byouin	Shimada-shi Okariya 8804-4	0547-37-5050
ALTs Doubutsu Byouin	Yaizu-shi Ishizu 1 chome 19-2	054-631-4757

Informações : Toshi Kankyo ka Kankyo Bumon ☏ : **0548-33-2102**

IMPORTANTE :
O que levar : Caderneta do cão de estimação, valor exato do custo de vacinação, o cartão postal (aviso para quem recebeu),carimbo pessoal (no caso de registro novo e alteração dos dados).

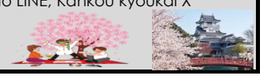
※ Caso leve direto ao veterinário direto para tomar a vacina anti-rábica, receba o comprovante de vacinação e de custo do serviço (550 ienes) e apresentar no setor da prefeitura 2°andar, para receber a placa de que recebeu a vacinação.

（こ）どもが急（きゅう）な病気（びょうき）で心配（心配）なときは｢静岡（しずおか）こども救急電話相談（きゅうきゅうでんわそうだん
Quando ocorrer uma doença repentina e há preocupação ligue para o telefone de emergência para consultas pediátricas de Shizuoka

Quando ocorrer uma doença repentina e haver preocupação com a criança, estiver indeciso se vai levar ou não ao hospital, o(a) médico(a) pediatra e enfermeiro(a) irão orientar e aconselhar por telefone. Número de telefone sem o código **# 8000**.
Horário : **18:00hs ~ 8:00hs** do dia seguinte. **Sábado** : **13:00hs ~ 8:00hs** do dia seguinte. **Domingo** / **Feriado** : **18:00hs ~ 8:00hs** do dia seguinte.
Informações : Ken Kenkou Fukushibu Tiiki Iryou ka ☏ **054-221-2868**.

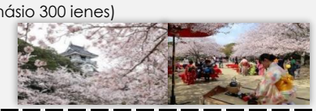
能満寺山公園夜桜（のうまんじやまこうえんよざくら）ライトアップ
Iremos fazer a iluminação para ver as flores de cerejeira à noite no castelo Koyama

Período : Abertura das flores começo de Abril ～. Poderá haver alterações conforme condições da cerejeira. Conferir pelo LINE, Kankou kyoukai X (antigo Twitter) Yoshida Home page... Horário : **18:30** hs ~ **20:30** hs. Local : Parque Noumanjiyama. (castelo Koyama)
Informações : Sangyou ka Shoukou Kankou Suisan Bumon ☏ **0548-33-2122**



小山城（こやまじょう）お花見茶会（はなみちゃかい）
Cerimônia do chá com flores de cerejeira no castelo Koyama

Dia e hora : **29** de **Março** de **2025 (Sábado) １０：００ ～ １４：００** Local : parque Noumanji Yama (Castelo Koyama) （Gramado da praça）
※Em caso de tempo chuvoso será transferido para o dia 31(Domingo). Bilhetes : 500 ienes. (estudantes até o ginásio 300 ienes)
※Você poderá participar na cerimônia de chá. ※Os ingressos serão vendidos no próprio local.
※As vendas terminarão assim que os ingressos estiverem esgotados.
Informações : Yoshida cho Kyouiku Iinkai Shougai Gakushu ka ☎ **0548-33-2152**



チューリップまつり２０２５in よしだ

Festa das TULIPAS em YOSHIDA - 2025 ― 70.000 Tulipas coloridas
22 de Março (Sábado) até 30 de Março (Domingo)
Local : Ken Ei Yoshida Kouen - Administração provincial do parque de Yoshida
Taxa de entrada : Gratuito (Valor para colaboração administrativa - visitantes : **100 ienes por pessoa**)
Cerimônia de abertura : **22 de Março de 2025 (Sábado) 10:30 hs ~**. Execução do grupo musical da polícia da província.
Apresentação de eventos no palco, danças, bandas, tambor aos **Sábados, Domingos e feriados.**
☏ **0548-33-1420** - NPO Houjin Shizukachan.